

## PROGRAMME D'ACCREDITATION DES LABORATOIRES D'ESSAI ET D'ÉTALONNAGE (PAL)

### Portée d'accréditation

<b>Entité juridique accréditée :</b>	<b>Dairy Farmers of Manitoba</b>
Nom de l'emplacement ou dénomination commerciale (s'il y a lieu) :	HORIZON LAB LTD.
Nom de la personne-ressource :	Ken Kwiatkowski
Adresse :	4055 Portage Avenue Winnipeg, (Manitoba) R3K 2E8
Téléphone :	204 488-2035
Télécopieur :	204 488-4772
Site Web :	<a href="http://www.horizonlab.ca">www.horizonlab.ca</a>
Courriel :	<a href="mailto:kenk@horizonlab.ca">kenk@horizonlab.ca</a>

**Pour veiller au respect de la Loi sur les langues officielles, le Conseil canadien des normes (CCN) a traduit de l'anglais au français du contenu exclusif lorsque celui-ci n'était pas offert en français. En cas de divergences entre les versions anglaise et française, la version anglaise du document prévaut.**

<b>N° de dossier du CCN</b>	15160
<b>Norme(s) d'accréditation</b>	ISO/IEC 17025:2017 – <i>Exigences générales concernant la compétence des laboratoires d'étalonnages et d'essais</i>
<b>Domaines d'essai</b>	Biologie Chimie et physique
<b>Domaines de spécialité de programme</b>	Intrants agricoles, aliments, santé des animaux et protection des végétaux (AAAV) Analyse environnementale (AE)
<b>Accréditation initiale</b>	1993-10-05
<b>Accréditation la plus récente</b>	2023-07-25
<b>Accréditation valide jusqu'au</b>	2025-10-05

*Note: This scope of accreditation is also available in English as a separately issued document.*

Remarque : La présente portée d'accréditation existe également en anglais. La version anglaise est publiée séparément.

## ANIMAUX ET PLANTES (AGRICULTURE)

### Aliments et produits comestibles (consommation humaine et animale)

#### Produits laitiers

#### Lait nature

#### Tests chimiques

P001, procédures opérationnelles pour le Combi 7	(ISO 13366/FIL 148-2) (ISO 9622/FIL 141C), Fossomatic 7 et MilkoScan 7 RM (Combi 7) Pour : gras, protéines, lactose, solides, azote uréique du lait, abaissement cryoscopique, numération des cellules (BHB ou somatiques) Dans : lait cru
P022, fonctionnement du cryoscope de CryoTouch 20 pour l'analyse de l'abaissement cryoscopique dans le lait cru	(ISO 5764/FIL 108), méthode au cryoscope à thermistance Pour : abaissement cryoscopique Dans : lait cru
P037, traitement d'échantillons de lait cru pour la détection de résidus de médicaments	(OM-564-009), EZ reader de Charm Pour : bêta-lactamines, sulfonamides et tétracyclines Dans : lait cru mélangé
P038, traitement d'échantillons de lait pour la détection de résidus de médicaments autres ou inconnus	(SMEDP 12.025), test d'analyse de lait SP NT Delvotest <sup>MD</sup> Pour : résidus de médicaments Dans : lait cru
P068	Analyse de l'iode dans les échantillons de lait cru par spectrométrie de masse avec plasma à couplage inductif. (Modification de l'article sur la détection de l'iode dans les aliments avec le <a href="#">spectromètre de masse à source à plasma inductif</a> DRC-e d'ELAN par PerkinElmer)

#### Tests microbiologiques

<p>P030, utilisation et entretien de l'analyseur de bactéries du lait avec comptage des cellules bactériennes individuelles BactoScan FC+ de FOSS</p>	<p>(ISO 16140, FIL 161) (ISO/DIS 16297, 2010) et (FIL 128-3/ISO 8196-3), BactoScan FC+ de FOSS          Pour : dénombrement des bactéries totales dans le comptage des cellules bactériennes individuelles/µl.          Dans : lait cru</p>
<p>P040, analyse des bactéries dans des échantillons de lait cru au moyen de plaques Petrifilm 3M</p>	<p>(SMEDP 7.070), (SMEDP 8.030), (SMEDP 6.040), (SMEDP 9.020), plaques de dénombrement aérobies Petrifilm 3M et plaques de dénombrement de coliformes Petrifilm 3M          Pour : bactéries aérobies, coliformes et thermorésistantes          Dans : lait cru</p>
<p>P116, détection sélective de bactéries causant la mammite bovine dans le lait cru au moyen de géloses au sang de bovin avec esculine</p>	<p>(Manuel de laboratoire sur la mammite bovine), gélose au sang de bovin          Pour : levure, moisissures, protothèques, <i>Nocardia</i>, <i>Bacillus</i> sp., <i>C. bovis</i>, <i>Corynebacterium</i> sp., <i>T. pyogenes</i>, <i>S. aureus</i>, <i>Staphylococcus</i> sp., <i>Streptococcus</i> sp., <i>Streptococcus dysgalactiae</i>, <i>Streptococcus agalactiae</i>, <i>Streptococcus uberis</i>, <i>Lactococcus</i> sp., <i>Streptococcus</i> sp., <i>Enterococcus</i> sp., <i>Pseudomonas</i> sp., <i>Pasteurella</i> sp., <i>M. hæmolytica</i>, <i>E. coli</i>, <i>Klebsiella</i> sp., <i>Serratia</i> sp., <i>Enterobacteriaceae</i> sp., <i>Citrobacter</i> sp., <i>Proteus</i> sp.          Dans : lait bovin cru</p>

## ENVIRONNEMENT ET SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL

### Qualité de l'eau

#### Eaux potables

<p>P039, détection des coliformes totaux dans l'eau au moyen des tests Colilert et Colilert 18</p>	<p>(SMofE 9223B), méthode par substrat enzymatique, Quanti-Tray et présence ou absence          Pour : coliformes totaux et <i>E. coli</i>          Dans : eau potable</p>
--	--

P087, détermination des coliformes totaux et fécaux dans l'eau par filtration sur membrane	(SMofE 9222B), (SMofE 9222D), (SMofE 9222G), (SMofE 9222I), filtration sur membrane Pour : coliformes totaux, <i>E. coli</i> et coliformes (fécaux) thermotolérants Dans : eau potable
--	--

## Eau

### Analyses chimiques

P059, analyse du pH dans l'eau au moyen de la méthode par électrode	(SMofE 4500-H+), méthode électrométrique Pour : pH Dans : eau et eaux usées
P078, détermination d'éléments traces par spectrométrie de masse à plasma à couplage inductif dans l'eau et les eaux usées	(EPA 200.8), spectrométrie de masse à plasma à couplage inductif Pour : aluminium, antimoine, arsenic, baryum, beryllium, bore, cadmium, calcium, chrome, cobalt, cuivre, fer, plomb, manganèse, magnésium, molybdène, mercure, nickel, potassium, sélénium, argent, sodium, strontium, thallium, thorium, étain, titane, uranium, vanadium, zinc, adsorption du sodium (calcul), dureté (calcul) Dans : eau et eaux usées
P091, détermination spectrophotométrique du chlore (libre et total) dans l'eau par DPD (TNT867)	(méthode 10231/10232 de HACH), spectromètre DR de HACH Pour : chlore total, chlore libre Dans : eau et eaux usées
P096, détermination spectrophotométrique du phosphore total dans l'eau au moyen de la méthode par acide ascorbique	(Méthode 10209/10210 de HACH), réacteur DRB et spectromètre DR de HACH Pour : phosphore total, phosphore particulaire total (calcul), phosphore dissous total Dans : eau et eaux usées
P050, détermination de la conductivité de l'eau au moyen d'un conductimètre électrique	(SMofE 2510B), électrode ne contenant pas de platine Pour : conductivité Dans : eau et eaux usées
P052, détermination spectrophotométrique du chlorure dans l'eau	(Méthode 8113 de HACH), spectromètre DR de HACH Pour : chlorure Dans : eau et eaux usées

P053, détermination spectrophotométrique de l'azote des nitrates dans l'eau au moyen de la méthode par diméthylphénol	(Méthode 10206 de HACH), spectromètre DR de HACH Pour : azote des nitrates Dans : eau, eaux usées et eaux d'installations aquatiques récréatives
P054, détermination spectrophotométrique de l'azote des nitrates dans l'eau au moyen de la méthode de diazotation	(Méthode 10207 de HACH), spectromètre DR de HACH Pour : azote des nitrates Dans : eau et eaux usées
P055, détermination spectrophotométrique de l'azote ammoniacal dans l'eau au moyen de la méthode au salicylate	(Méthode 10205 de HACH), spectromètre DR de HACH Pour : azote ammoniacal Dans : eau et eaux usées
P056, détermination spectrophotométrique de l'azote total Kjeldahl (ATK) dans l'eau au moyen de la méthode au persulfate	(Méthode 10242 de HACH), réacteur DRB et spectromètre DR de HACH Pour : azote total Kjeldahl Dans : eau et eaux usées
P084	(Méthode modifiée et méthode 8051 de HACH), détermination du sulfate dans l'eau par méthode turbidimétrique, spectromètre DR de HACH Pour : sulfate Dans : eau et eaux usées
P086, détermination du fluorure dans l'eau au moyen de la méthode colorimétrique avec SPADNS	(Méthode 10225 de HACH), spectromètre DR de HACH Pour : fluorure Dans : eau et eaux usées
P088, détermination du chlorure dans l'eau au moyen du titrage complexométrique au nitrate d'argent	(Méthode 8225 de HACH), titrage Pour : chlorure Dans : eau et eaux usées
P090, détermination de l'alcalinité totale dans l'eau par titrage acide-base avec phénolphaléine et vert de bromocrésol-rouge de méthyle	(Méthode 8221 de HACH), titrage Pour : alcalinité, alcalinité de l'hydroxyde (conversion), alcalinité du carbonate (conversion), alcalinité du bicarbonate (conversion) Dans : eau et eaux usées
P099, détermination de la turbidité dans l'eau au moyen de la méthode néphélométrique	(SMofE 2130B), turbidimètre de HACH Pour : turbidité Dans : eau et eaux usées
P115, détermination des matières dissoutes totales dans l'eau par gravimétrie	(SMofE 2540C), gravimétrie Pour : matières dissoutes totales Dans : eau et eaux usées

## Eau (microbiologie)

P039, détection des coliformes totaux dans l'eau au moyen des tests Colilert et Colilert 18	(SMofE 9223B), méthode par substrat enzymatique, Quanti-Tray et présence ou absence Pour : coliformes totaux et <i>E. coli</i> Dans : eau et eaux usées
P060, analyse de la numération sur plaque des bactéries hétérotrophes dans l'eau avec plaques SimPlates IDEXX	(SMofE 9215), méthode par substrat enzymatique Pour : hétérotrophes Dans : eau, eaux usées et eaux d'installations aquatiques récréatives
P087, détection des coliformes totaux et fécaux dans l'eau par filtration sur membrane	(SMofE 9222B), (SMofE 9222D), (SMofE 9222G), (SMofE 9222I), filtration sur membrane Pour : coliformes totaux, <i>E. coli</i> et coliformes (fécaux) thermotolérants Dans : eau, eaux usées et eaux d'installations aquatiques récréatives
P110, Quantification de <i>Pseudomonas aeruginosa</i> dans l'eau par filtration sur membrane	(SMofE 9213E), filtration sur membrane Pour : <i>Pseudomonas aeruginosa</i> Dans : eau

Nombre d'éléments inscrits dans la portée : 30

## Notes

**AOAC** : Méthodes d'analyse officielles (*Official Methods of Analysis*), Association of Official Analytical Chemists International, 17<sup>e</sup> édition, deuxième révision, 2003

**ISO/IEC 17025:2017** : *Exigences générales concernant la compétence des laboratoires d'étalonnages et d'essais*

**MFC** : Produits alimentaires multiples

**FIL** : Fédération internationale du lait

**SMEDP** : Méthodes normalisées d'examen des produits laitiers (*Standard Methods for the Examination of Dairy Products*)

**SMofE** : Méthodes normalisées d'examen de l'eau et des eaux usées (*Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater*)



Le présent document fait partie du certificat d'accréditation délivré par le Conseil canadien des normes (CCN). La version originale est affichée dans le répertoire des laboratoires titulaires de l'accréditation du CCN sur le site Web du CCN au [www.ccn.ca](http://www.ccn.ca).

---

Elias Rafoul  
Vice-président, Services d'accréditation  
Date de publication : 2023-07-28